

# 1895-11-10

**SENDER**

Hack Kampmann

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Aarhus

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

Topics:

Carl Jacobsens villa

**TRANSCRIPTION**

10/11. 95 Aarhus

Kjære Jacobsen. Hvad De skriver om min Loggias indre Udstyr er sikkert i Hovedsagen det rette Ord. Det er gaaet lidt underligt til med den Decoration. Oprindeligt tænkte jeg mig det Hele skulde staa ganske simpelt, De pressede stadig paa. Loftet fik sine Solsikker, Frisen derunder blev med Margeriter (er det Rasmussen?). Dernæst kom Turen til de hvide Felter og Jerndøren. Jeg har selv følt det og ogsaa udtalt det, at vi af Hensyn til et Indre nu maatte blive for ...

Der er som De siger noget fremmedartet ved Decorationen, og naar jeg skulde sige hvilke Dele af den der væsenlig bidrager dertil, da da er det Margaritfrisen og de rødmalede stafferede Trædele paa Baand og Dør-Indfatninger.

De ønske simpelt og det er med rette De nævner Bondestilen. Vi ere alle paavirkede af Tiden, japaniseret Almuestil med aristokratisk ... De ogsaa! Selv de hvide Mures Decoration med In[d]skrifter og Jerndørens Broncering synes mig nok kunde gaa. Det skiller sig ikke saa meget ud. Men det afhænger meget af Udførelsen, og er maaske ogsaa i og for sig for rigt paa dette Sted.

Vi maa nok begynde med at faa den røde Maling med de urene Stafferinger paa fjernet. De gjøre fortræd.

Jeg sender en Tegning, der er under Udarbeide. I Slutningen af næste Uge kommer jeg over vi kan da tale nærmere sammen.

Deres hengivne

Kampmann.

10/11. 95.

Carlus.

Kjære Jacobson. Noaa de skriver om mine Roggjes  
indre Nøstje er iikked i Hovedsagen och sette  
Oed. Och er ganske lidt imderlijf til med den  
Decoratien. Oprinselig tænkte js mig och alle  
skulde etaa ganske simpelt, men de paaenue  
stod paa. Løsteh sin mine Solsikkel, Fruen  
dohndes her med Margareta herab (er och  
Rasmusen) hermed kom Tidene til de hoide  
Felter og Jendene. Jeg har selv foit och 3  
apaa iidaet och, ah oi et Heuen til ad Fude  
nu maatte bliu for sig hermed.

Der er um de sigt meget fremmedartet och  
Decoratien, og naar js skulde sig heriche  
Dele at den der værdig bidrag dertil, da

da er det Margrethepiscus og de rødmalede etap.  
peruse Trædele paa Baand og <sup>Dør</sup> Indfaldinger.

De virke simpelt og adbor med rette de uovers  
Bondestilen. Vi se alle paavirkede af Tiden,  
japanisord Almindeligt med aristokratiske  
Løng. De agraa:

Selve de hoide Mivies Decoration med  
Fuekuffler og Jernsivens Promeriger, synes  
mig nok Kinae gaa. Det skille sig ikke  
Laa meget ind. Men ad at hænges indgik  
af Kapsidelen, og er uendte agraa sig for sig  
for sig paa dette sted.

Vi maas nok begynde uendte for den  
rode Melig uendte de røde Skællinger paa  
Hjænde. De gaa Fortraa.

Ja ender en Tegning, der var uendte Albedo.  
F. Lütjens og uendte lege Kerner for over  
vi kua da tale uendte saumme.

Herskedelig  
Kampmann.